

#### National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters Ottawa, Ontario K1A 0K2 Quartier général de la Défense nationale Ottawa (Ontario) K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC 11 Laurier St. / 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 / Noyau 0B2 Gatineau Québec K1A 0S5 Bid Fax: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin
At – à : 14 :00 EDT
On - le: 06/11/2018

Title/Titre	Solicitation No – Nº de l'invitation
Multiple Parts for the Victoria Class	W8482-194891/A
Submarines // Multiples pièces pour	
les sous-marins de la classe Victoria	
Date of Solicitation - Date de l'invitati	ion
24-09- 2018	
Address Enquiries to – Adresser toutes	s questions à
Najia.Dahmane@forces.gc.ca	
Telephone No. – Nº de téléphone	FAX No – Nº de fax
819-939-3070	N/A
Destination	
Specified Herein / Précisé dans les prés	sentes

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

I nstructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée							
Vendor Name and Address - Raison so	ciale et adresse du fournisseur							
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)								
Name/Nom	Title/Titre							
Signature	Date							



File No. - N° du dossier

## W8482 -194891 -29L

**TABLE OF CONTENTS** 

PART 1	- GENERAL INFORMATION	2
1.1 1.2 1.3 1.4	SECURITY REQUIREMENTS  REQUIREMENT  DEBRIEFINGS  TRADE AGREEMENTS	2 2
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	2
2.1 2.2 2.3 2.4	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.  SUBMISSION OF BIDS  ENQUIRIES - BID SOLICITATION  APPLICABLE LAWS	3
PART 3	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	3
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	3
PART 4	- EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	4
4.1 4.2	EVALUATION PROCEDURES	
PART 5	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	ε
5.1 5.2	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BIDCERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	
PART 6	6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	7
6.1 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 6.7 6.8 6.9 6.10 6.11 6.12 6.13 6.14	SECURITY REQUIREMENTS REQUIREMENT STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS TERM OF CONTRACT AUTHORITIES PAYMENT PACKAGING QUALITY ASSURANCE SHIPPING INVOICING INSTRUCTIONS EXCHANGE RATE FLUCTUATION ADJUSTMENT COMPLIANCE PRIORITY OF DOCUMENTS DEFENCE CONTRACT	
	(E « B » LINE ITEM DETAILS	
ANNEV	ZE " C " DDODOSED DID SLIDMISSION	4.0

#### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

#### 1.1 Security Requirements

**1.1.1** There is no security requirement applicable to this Contract.

#### 1.2 Requirement

The requirement is detailed in Annex "B", Line Item Details.

## 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## 1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement, the North American Free Trade Agreement, the Canada – Chile Free Trade Agreement, the Canada – Colombia Free Trade Agreement, the Canada – Honduras Free Trade Agreement, the Canada – Panama Free Trade Agreement, Canada – Korea Free Trade Agreement, the Canada – Peru Free Trade Agreement and the World Trade Agreement.

#### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

## 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2017-04-27) Standard Instructions – Goods and Services – Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modifications:

Section 01, Integrity Provisions, is deleted in its entirety and replaced by:

By submitting a bid,the Bidder certifies that it complies with the <u>Code of Conduct for Procurement</u> (<a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html">http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html</a>) and agrees to be bound by its terms. The Bidder also certifies that it complies with the terms of section 18 of the *Government Contracts Regulations*, (SOR/87-402).

- b) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- c) Section 05, Submission of Bids Subsection 2(d) is deleted and replaced by:

It is the Bidder's responsibility to:

File No. - N° du dossier W8482 - 194891 - 29L

- (a) send its bid only to the Public Works and Government Services Canada organization receiving the bids as specified on page 1 of the bid solicitation.
- d) Section 20, Further Information is deleted in its entirety.

#### 2.1.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2014-06-26) Condition of Materiel - Bid

B3000T (2006-06-16) Equivalent Products

#### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Bidders who do not submit a completed Annex C must clearly provide the information indicated in Annex C on their firm's letterhead/template.

#### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 7 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

#### 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

#### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

## 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)

Section II: Financial Bid (1 hard copy)

Section III: Certifications (1 hard copy)

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W8482 -194891 -29L

Prices must appear in the financial bid (Annex C) only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Estimated delivery dates must appear in the technical bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policyeng.html). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a 1) sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: **Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### Section II: **Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

#### Electronic Payment of Invoices - Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "A" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "A" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

#### 3.1.2 **Exchange Rate Fluctuation**

C3010T (2014-11-27), Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation

#### Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

#### PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

#### 4.1 **Evaluation Procedures**

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

#### 4.1.1 **Technical Evaluation**

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Acceptable part number and NCAGE:

NSN: **5330-99-7884471** 

P/N ND37411 ITEM 18, NCAGE K0207 P/N BS5106-B0225-30, NCAGE K7766 Item Description: RETAINER, PACKING

NSN: 5306-99-3340151

P/N **100402-1053-004**, NCAGE **K4744** P/N **100402-1053-004**, NCAGE **K1806** 

P/N **M510066**, NCAGE **K4744** Item Description: **BOLT. MACHINE** 

NSN: 3120-99-7869074

P/N 100402-0103-021, NCAGE **K4744** P/N 100402-0103-021, NCAGE **K1806** 

Item Description: BEARING, PLAIN, SPHERICAL

NSN: 1045-99-7869075

P/N 100402-0103-022, NCAGE K4744 P/N 100402-0103-022, NCAGE K1806 Item Description: BUSH SPHERICAL

Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.

#### 4.1.1.2 Mandatory Technical Evaluation Criteria – Equivalent and Substitute Products

#### Substitute Products - Replaced Part Numbers from the OEM

Products that are replaced part numbers (superseded or obsolete) from the Original Equipment Manufacturer (OEM) must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original items(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides:

- a) Proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the OEM providing justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM's parts specified herein; or
- b) All required technical information to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers.

In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of the bidder(s), that the substitute product in equivalent to the item specified in the bid solicitation. If the Bidder fails to provide the request information with five (5) business days, Canada may declare the bid non-responsive.

Bidders proposing an Equivalent or a Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCN/NCAGE they are offering.

<u>B3000T</u> (2006-06-16) Equivalent Products

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### 4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2014-06-26), Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

#### 4.2 Basis of Selection

SACC Manual Clause A0272T (2010-08-16), Basis of Selection – Multiple Items

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

#### PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

#### 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

## 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.1.2 Declaration of Convicted Offences

As applicable, pursuant to subsection Declaration of Convicted Offences of section 01 of the Standard Instructions, the Bidder must provide with its bid, a completed <a href="Declaration Form">Declaration Form</a> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 –29L Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the <a href="Ineligibility and Suspension Policy">Ineligibility and Suspension Policy</a> (<a href="http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html">http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html</a>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2.2 Integrity Provisions – List of Names

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.

Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

#### 5.2.3 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the <a href="Employment and Social Development Canada (ESDC)">Employment and Social Development Canada (ESDC)</a> - Labour's website (https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

#### PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

#### 6.1 Security Requirements

**6.1.1** There is no security requirement applicable to this Contract.

#### 6.2 Requirement

**6.2.1** The requirement is detailed in the completed Annex C of the contract.

#### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

The <u>2010A</u> (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract, with the following modifications:

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

a. Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

#### 6.4 Term of Contract

## 6.4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before date specified in Annex C.

#### 6.4.2 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery points specified at Annex "C" of the Contract.

DND reserves the right to negotiate the delivery date to before or after March 31st, 2019.

#### 6.5 Authorities

#### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name:

Title: Material Acquisition and Support Officer

Department of National Defence

Maritime Equipment Program Management

Directorate: D Mar P 5

Address: 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario, K1A 0K2

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### 6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name:	
Title:	
Organization:	
Address:	
Telephone:	
Facsimile:	
E-mail:	

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority,

Amd. No. -  $N^{\circ}$  de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

#### 6.5.3 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Organi	 zation:
	SS:
	one:
	nile:
E-mail:	·
	Payment
0.0	- aymone
6.6.1	Basis of Payment
H1001	C (2008-05-12) Terms of Payment - Multiple Payments
6.6.2	Limitation of Price
<u>C6000</u>	C (2011-05-16) Limitation of Price
6.6.3	SACC Manual Clauses
C2605	C (2008-05-12) Canadian Customs Duty and Sales Tax - Foreign-based Contractor
C2608	C (2015-02-25) Canadian Customs Documentation
C2610	C (2007-11-30) Customs Duties - Department of National Defence - Importer
	C (2007-11-30) Marking –for items 001, 002, 005, 006, 007, and 008 ms 001, 002 should have the Serial /Batch number
D2001	<u>C</u> (2007-11-30) Labelling

#### 6.7 Packaging

D3018C (2014-09-25) Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000

The Contractor must prepare item numbers 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, and 008 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all the items in quantities of up to a maximum of 10 by package.

\*\*If items are coming from the UK:

D0050C (2007-05-25) End User Certificate

D3012C (2014-06-26) Preparation for Delivery - Canadian Forces Preservation, Packaging and Packing

File No. - N° du dossier

W8482 -194891 -29L

Preservation, packaging and packing must be manufacturer's Trade Export Packaging or such packaging of a higher grade as recommended by the British Ministry.

D2025C (2013-11-06) Wood Packaging Materials

D6010C (2007-11-30) Palletization

D2015C (2010-01-11) Additional Package Markings – Identical

#### 6.8 **Quality Assurance**

A1009C (2008-05-12) Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

D5545C (2010-08-16) ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C) for items 001 and 002.

#### AND

2.12.1 D5540C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q) for items 003, 004, 005, 006, 007 and 008.

Manufacturer Certificate of Conformity: The contractor is advised that in order to have his deliveries accepted and properly receipted the manufacturer Certificate of Conformity must accompany the shipment and be signed by a duly authorized person as designated by the equipment manufacturer. In addition to the signature his or her name must be written in block letters next to or below the signature.

- 2.12.2 D5510C (2017-08-17) Quality Assurance Authority (DND) Canadian-based Contractor
- 2.12.2 D5515C (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) Foreign-based and United States Contractor
- 2.12.3 D5604C (2008-12-12) Release Documents (DND) Foreign-based Contractor
- 2.12.3 D5605C (2010-01-11) Release Documents (DND) US based Contractor OR
- 2.12.3 D5606C (2017-11-28) Release Documents (DND) Canadian-based Contractor

Manufacturer Certificate of Conformity: The contractor is advised that in order to have his deliveries accepted and properly receipted the manufacturer Certificate of Conformity must accompany the shipment and be signed by a duly authorized person as designated by the equipment manufacturer. In addition to the signature his or her name must be written in block letters next to or below the signature.

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

Ottawa, ON K1A OK2

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

National Defence Headquarters Mgen George R. Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A OK2 Attention: D Mar P 5-4-2-2

e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative; f. One (1) copy to the Contractor; and g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to: DQA/Contract Administration National Defence Headquarters Mgen George R. Pearkes Building 101 Colonel By Drive

<u>D5509C</u> (2011-05-16) Quality Assurance Requirements - Submarine Safety – FIRST LEVEL ITEMS – for items 003 and 004.

The Work described in the Contract involves submarine systems or equipment classified as First Level or otherwise critical to submarine safety, as defined in *Canadian Forces Technical Order (CFTO) C-23-VIC-000/AM-001*, *Quality Assurance for Safety in Submarines VICTORIA Class*. Manufacture, repair, overhaul, installation, inspection and tests for each such item identified in the requirement must be documented in accordance with the requirements of the above mentioned CFTO.

For each such item, the Contractor must provide a Certificate of Conformity [form DND 2513 or locally produced equivalent approved by the Quality Assurance Authority (QAA)] in accordance with this CFTO. For subcontracted work, the Contractor must obtain that Certificate of Conformity from the subcontractor. Obtaining the said certificate from a subcontractor does not relieve the Contractor from its obligation to ensure compliance with the technical requirements of the Contract, nor must it be construed as authorizing any liability on the part of Canada to the subcontractor.

For each such item, the Certificate of Conformity, along with certified true copies of any deviation, waiver and all required records identified in the Statement of Quality Requirements (*form DND 2328* or equivalent) attached to the Statement of Requirement, Statement of Work or Technical Specifications in Annex C to the Contract or otherwise attached to or forming part of the Contract, must be completed and made available for review by the designated QAA before release of such item and associated documents to the Department of National Defence. Unless otherwise directed by the QAA, those documents must be attached to, or enclosed with, the shipment they are associated to, in a waterproof envelope.

#### 6.9 Shipping

D0037C (2015-02-25) Shipping Instructions (DND) Canadian-Based Contractor

- 1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_\_ Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
- 2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

Inbound Logistics Co-ordination Center (ILCC)

Telephone: 1-877-877-7423 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
- a) the Contract number;
- b) consignee address (for multiple addresses, items must be packaged and labelled separately with each consignee address);
- c) description of each item;
- d) the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
- e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
- f) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations, and a copy of the material safety data sheet.
- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labeling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
- 5. The Contractor must not ship the goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

OR

D0035C (2010-01-11) Shipping Instructions (DND) Foreign-Based Contractor

- 1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_\_ Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
- 2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):

Telephone: 011-44-1895-613023, or 011-44-1895-613024, or

Facsimile: 011-44-1895-613047

E-mail: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca

File No. - N° du dossier W8482 - 194891 - 29L

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca.

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

#### OR

Inbound Logistics Europe Area (ILEA): Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200

Facsimile: +49-(0)-2451-717189 Email: ILEA@forces.gc.ca

- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
- a) the Contract number;
- b) consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
- c) description of each item;
- d) the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
- e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
- f) copy of the commercial invoice (in accordance with clause C2608C, section 4, of the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1, Canada Customs Invoice;
- g) Schedule B codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
- h) North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause C2608C, section 2) for the U.S. and Mexico only;
- i) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations and a copy of the material safety data sheet.
- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labeling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
- 5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

File No. - N° du dossier W8482 - 194891 - 29L

#### 6.10 Invoicing Instructions

H5001C (2008-12-12) Invoicing Instructions

 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be submitted on the supplier's own invoice form and must be prepared to show:

- a) The date
- b) Name and address of the consignee(s)
- c) Item number, quantity, part number, reference number and description
- d) Contract numbers.
- 2. Invoices must be distributed as follows:
- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S-90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona PO Box 99000 Stn Forces Halifax, NS B3K 5X5 Canada

#### **AND**

Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt STN Forces, P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada

b. One (1) copy must be forwarded to:

Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 5-2-2-2

- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
- c. one (1) copy must be forwarded to the consignee.

#### 6.11 Exchange Rate Fluctuation Adjustment

C3015C (2017-08-17) - Exchange Rate Fluctuation Adjustment

#### 6.12 Compliance

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

#### 6.13 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

(a)	The DND Contract;
(b)	2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
(c)	The Contractor's bid dated, as clarified on

#### 6.14 Defence Contract

SACC Manual clause A9006C (2012-07-16) Defence Contract

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 - 194891 - 29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE « A » to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

## **ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

As indicated in Part 3, clause 3.1.1, the Bidder must identify which electronic payment instruments they are willing to accept for payment of invoices.

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):	
( ) Direct Deposit (Domestic and International);	
( ) Electronic Data Interchange (EDI);	
( ) Wire Transfer (International Only);	

 $\label{eq:solicitation} \begin{array}{l} \text{Solicitation No. - N}^{\circ} \text{ de l'invitation} \\ W8482-194891/A \\ \text{Client Ref. No. - N}^{\circ} \text{ de réf. du client} \\ W8482-194891 \end{array}$ 

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 - 194891 - 29L

Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **ANNEXE « B » LINE ITEM DETAILS**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier W8482 -194891 -29L

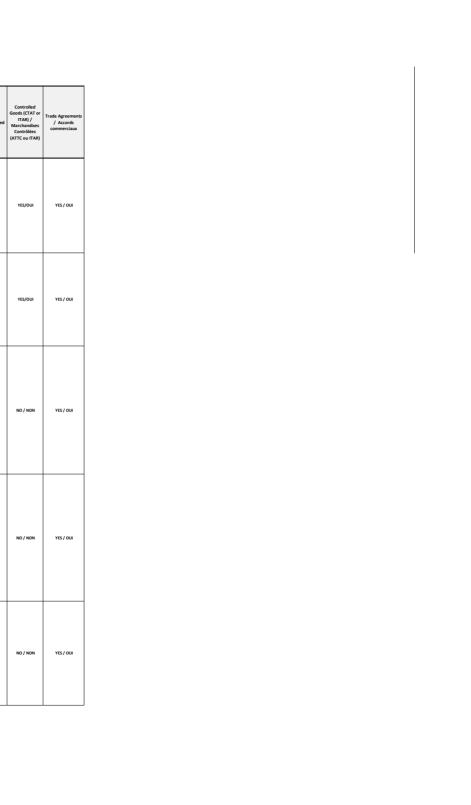
Buyer ID - Id de l'acheteur 29L CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE « C » PROPOSED BID SUBMISSION

Delete this page from pdf

W8482-194891/A ANNEX B - For procurement Officer to complete (DND's requirement)

Item / Article	item Details/ Détails de l'articlee	Unit of Issue / Unité de distribution	Quantity / Quantité	Deliver Code and Invoice Code/ Codes de livraison et de facturation	Security Requirement / Besoin de Sécurité	Quality Assurance Code (QAC) / Code de l'Assurance de la Qualité	SOQR Required	Controlled Goods (CTAT or ITAR) / Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Trade Agreements / Accords commerciaux
1	INSN/INNO 333-99-7884471  REM/ARIGE, RETAINER, PACKING // GRAIN DE GARNITURE  PIN/IN NO37311 ITEM 18  NCAGE/REPO: N0307  MANUTACTURE // FABRICANT  Hale Hamilton (Valves) Ltd  PIN/II: BSS106-80225-30  NCAGE/REPO: X77566  MANUTACTURE // FABRICANT  GRIPS SIGNATOR SUSTULION  Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	400	CF8 Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	c	NO/NON	YES/OUI	YES / OUI
2	NSN/NNO 3330-99-7884471  REM/ACTICLE RETAINER, PACKING // GRAIN DE GARNITURE  PN/N: NO37311 ITEM 38  NCAGE/REDO: N0207  Hale Hamilton (Valves) Ltd  PN/N: BSS106-80225-30  NCAGE/REDO: N07266  MANUFACTURE // FABRICANT  BRISS STANGER SUSTULION  OF equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	400	CFB Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W010B	NO / NON	c	NO/NON	YES/OUI	YES / OUI
3	INSI/IND SIGN-99-3340151 tem/Article BOLT, MACHINE PU/N: 100042-1053-004 NLGGE/FEO: NATA4 MANUACCUREF, FABRICANT Babcock Integrated Technology Limited PI/N: 100042-1053-004 NCAGE/FEO: NATA4 MANUACTURER / FABRICANT Babcock Integrated Technology Limited PI/N: 100042-1053-004 NCAGE/FEO: NATA4 MANUACTURER / FABRICANT MINISTRY OF DEFENCE, DEBS UNDERWATERAND ELECTRONIC WARFARE PT (UEV II) PI/N: MS10066 NCAGE/FEO: NATA4 MANUFACTURER / FABRICANT Babcock Integrated Technology Limited Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	48	CF8 Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	Q	YES/OUI	NO / NON	YES / OUI
4	NSN/NNO 3306-99-3340151 IREM/ARTIGLE BOLT, MACHINE PN/N: 100003-1055-004 NCAGE,FERO: N2744 NAMULFACTURER, FABRICANT BABCOCK Integr sted Technology Limited PN/N: 100002-1051-004 NCAGE,FERO: N2740 MANUSACTURER, FABRICANT BABCOCK INTEGRATION OF THE STATE	EA/CH	48	CF8 Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W0108	NO / NON	Q	YES/OUI	NO / NON	YES / OUI
5	NSV,NNO 312-09-7898074 Item/Article BEARING, PLAIR, SPHERICAL // COUSSINET, SPHERIQUE PINI-100042-01018-021 NCAGE, FEO: N4744 MANUFACTURE F, FABRICANT Balcock Integrated Technology Limited PINI-10042-0103-021 NCAGE, FEO: N5474 MANUFACTURE F, FABRICANT Minitry of Defence, De&S Underwater and Electronic Warfare PT (UEW IPT) Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	6	CF8 Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	Q	NO/NON	NO / NON	YES / OUI



	MSM/NNO 3120-99-7869074  Hem/Article EBARNIKO, PLAIN, SPHERICAL // COUSSINET, SPHERIQUE  PRIV. 150040.0 3021  MCAGE/EFD- MSTAM  Babcock Integrated Technology Limited  PRIV. 1500402-0130-021  NCAGE/EFD- MSTAM  Babcock Integrated Technology Limited  PRIV. 1500402-0130-021  MANUFACTURER / FABRICANT  Minitry of Defence, De&S Underwater and Electronic Warfare PT (UEW IPT)  Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	6	CF8 Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W010B	NO / NON	q	NO/NON	NO / NON	YES / OUI
7	INSI/NINO 1045-99-7869075 INSI/NINO 1045-99-7869075 INCAGE/EFD: KATAL  PN/N: 100402-0190-022 INCAGE/EFD: KATAL  Babcock Integrated Technology Limited  PN/N: 100402-0190-022 INCAGE/EFD: KATAL  MINITY OF DEFENCE, DESTAIL  MINITY OF DEFENCE, DESTAIL  OF equivalent / Ou Equivalent  Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	6	CF8 Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	q	NO/NON	NO / NON	YES / OUI
8	INSI/NINO 1045-99-7869075  HERM/Article BUSH SPHERICAL  PN/N: 100402-0109-022  NCAGE/EFD: NATA  MANUFACTURES / FABICANT  Babcock integrated Technology Limited  PN/N: 100402-0109-022  NACAGE/EFD: NATA  Minitry of Defence, De85 Underwater and Electronic Warfare PT (UEW IPT)  Or equivalent / Ou Equivalent	EA/CH	6	CFB Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W010B	NO / NON	q	NO/NON	NO / NON	YES / OUI

NOTE: To receive the Excel Format of this Annex, please contact me at Najia.Dahmane@forces.gc.ca
REMARQUE: Pour recevoir le format Excel de cette annexe, veuillez communiquer avec moi à l'adresse suivante: Najia.Dahmane@forces.gc.ca

#### W8482-194891/A - ANNEX C

Line/Ligne	Item Details/ Détails de l'article	Détails de l'article Unité de distribution Quantité Codes de livraison et de facturation		Codes de livraison et de facturation	Delivey Date / Date de Livraison	Firm Unit Price/ Prix unitaire ferme  **Please clearly specify currency**  **S'il vous plaît confirmer la devise** (Applicable taxes extra/ Les taxes applicables sont en sus)
	NSN/NNO: Item Description/ DeSCRIPTION DE L'ARTICLE:			CFB ESQUIMALT Delivery Code	DD-MM-YYYY	
1	PENINDE E RICCE. PNINDE RICCE. NCAGE/EEPO: Manufacturer Name/	EA/CH	400	002E Invoice Code W0103	JJ-MM-AAAA	
2	NSN: Item Description: PN: NCAGE:	EA/CH	400	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
3	Manufacturer Name:  NSN:  Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	48	CFB ESQUIMALT Delivery Code 002E Invoice Code W0103	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
4	NSN: Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	48	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
5	NSN: Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	6	CFB ESQUIMALT Delivery Code 002E Invoice Code W0103	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
6	NSN: Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	6	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
7	NSN: Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	6	CFB ESQUIMALT Delivery Code 002E Invoice Code W0103	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	
8	NSN: Item Description: PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	6	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	

Guidance Notes on the use of this form				DATE RAISED (DD-MM-YYYY)					L	LCMM								6	125	S/Wa				^ <b>T</b>	A T.		N 17	^-	V.					
a) Inspections and Tests additional to those indic	cated by A, B and C (See Key) in this S	OQR may I	pe required by			2	2/08	/201	8			DNCS 3-3-4							71	ONL	_ 3	3			SI	Alb	:ML	NT.	Ur					
yourself or your sub-contractor. b) Each item shall be positively identified with its	Quality records.			NATO STOCK NUMBER						TI	ELEF	PHON	NE N	UMB	ER				OLIALITY DECUMPENDENT															
<ul> <li>Third Party release inspection of the Inspection authority will advise requirements.</li> </ul>		ay be requ	red. The contracting			90	9334	101	51			(819) 939-3124						QUALITY REQUIREMENTS																
d) SOQR shall be raised by the organization nom		sible for th	e Quality Assurance	SERIA	NU IA			7010	<del>-</del>			┫╚									6	- 41	Ela											- 3
requirements, e.g., Design Authority LCMM, De e) The SOQR originator may amend the 5 yr reten				021111	12 110							CONTRACTOR						PREVIOUS ENQUIRY/ RFQ								NO. O	F ITEM	S LISTE	D ON S	OQR				
f) The QCA number is structured as QCA/ contra- item. The QCA number is to be marked on the	ct order number, or tracking number /	line item o										Ш							15			600	00450	0045						1				
and 30.		OUU/AIVI-UU	1 part 3, para 21, 26, 29,	DESC	DESCRIPTION		С	CONTRACTOR ADDRESS						С	ONTF	RACT,	, ORD	ER, C	OR TR	ACKII	NG NO	).	L	INE ITE	M AS PE	R ORDE	₽R							
g) The standards quoted on this SOQR are curren	t to the SOQR date raised.			BOLT, MACHINE (SPECIAL M12)		7Г									٦⊦		/ \	MO	100	404	1004		4 222 4											
												Ш										QU	A VA	VV 84	102-	194	1891				003	•		
	on the Certificate of Conformity (C of	C)		DOCUMENTATION REQUIREMENTS																														
2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required)						MATERIAL AND COMPONENTS WELDING A												BRAZING TESTS ASSEMBLY / ORDER ITEM											_					
4. As provided as an attachment			•		Н	П	T 1		<u> </u>		<u> </u>	T	T	Ť	Т	+	$\overline{\Box}$	1	T			<del>-</del>	ΤÏ	<del></del>	ŤΤ	+	П	TT		Ħ			ŤΤ	$\top$
Notes:  1. Cure Date of any Rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity (C of C)  2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required)  3. Surface Flaw examination to be IAW D STN 02-729; Part 2, 3 and 4 or D STN 08-171 as appropriate to the Materiel Specification  4. As provided as an attachment  5. Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of D STN 08-171 or  D STN 02-729 Part 5  6. A heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if  null then at minimum a comment on the C of C is required  - Fasteners IAW D STN 02-862 Part 3 clause 6.6.4; a mill certification must be supplied IAW clauses  - NAB items IAW material specifications or if not required by the specifications then as a minimum a heat treatment certificate shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked"  7. Zinc plated and passivated IAW D STN 02-862 Part 3  8. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b  DRAWING NO. / PART NO.  DESCRIPTION  MATERIAL		TYPE OF TEST	Chemical Item Identification	Mechanical	Material Control Heat Treatment	Surface Treatment	Radiographic	Validation / Re-validation Class of Casting	rface Finish, Visual and Dimensiona Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)	Pressure	Certificate of Conformity	Continuity and Cond Ident	Hydraulic and Insulation	Welding - General / Records High Voltage Ionisation	Welding - Procedure	Brazing - Records Welding - Acceptance Class	Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.) Visual	Ultrasonic	Veld Repair Records NAB (If applic.) Radiographic	Caple Certificate	Hydraulic and Insulation	Open Cable Destruction High and Low Temp Cycling	Fire	Process Form Shock Test	Customer's QASOR (or SOQR)	Performance / Functional	Dimensional Cleanliness	Preservation and Packing Calibration	Misc Certs Certificate of Conformity	Class of Documentation	Release Inspection Concessions / Deviations / Waivers			
DRAWING NO. / PART NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIAL	Test Ref		3 4	4 5	6 7	8	9 10	11 12	13 14	4 15	16 17	7 18	19 20	21 2	2 23	24 25	26 2	27 28	29 30	31 3	32 33	34 3	35 36	37 38	39 4	0 41 4	12 43	44 45	46 4	7 48 4	9 50
				Item Ref.	4	ш	$\perp$		$\perp \perp$	$\perp$			$\perp$		$\perp$	_	ш			ш	$\perp$		$\sqcup$	_	++		Ш	11	$\perp$	4			$\perp$	4
100402-1053-004	BOLT, MACHINE (SPECIAL M12)		D STN 02-862 PT 3 SM1-M				$\begin{bmatrix} 1 \end{bmatrix}$										Ш			Ш						D					С	000		

	Key to Inspection and Tests		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	0 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50
	distributed in accordance with B. Certification to be retained by C. Certification to be copied to the	the manufacturer for a period of 5 years. e Records Authority for retention in the QA live file. the Records Authority for retention as required.		D 2513
	Issue: Date (dd-mm-yyyy)	Comments INIT Test Pressure (Item 38, If required)		
	A 22/08/2018	Initial Issue RM No Test	<mark>                                    </mark>	
	Sheet 1 of 2	This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001 Revision Dated 2013-11-01	Jivalent	lte 4)
-				DND 2328 Dated 28 JAN 2011

Additional Note: Item expected to be delivered with SHE root SHE16221"

Miscellaneous Notes:

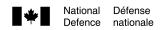
Miscellaneous Certificates:

# QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES APPROVAL/RECORDS FORM

C	n	M	7	P	Δ	N	I,	V	•
•	J				$\boldsymbol{\mathcal{T}}$	ш,	•		=

**ORDER NUMBER:** 

DATE ITEM REF.	REMARKS



## 1<sup>st</sup> Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation Certificat de conformité de sous-marin de 1<sup>er</sup> niveau et index des documents

Unique identif	icatio	n number - Nur	méro d'identifi	cation uniq	ıe		PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :								
QCA							PWGSC								
Description							Ligne d'a	rticle de TPSG	C:						
								ock number: de nomenclatur	e OTAN :						
								e order number: de commande :							
Comments - 0	Comm	nentaires					•								
Raised by: Demandé par	:														
Assembly de	tails ·	- Détails d'ass	emblage												
Quantity - Quantity	antité		Serial no N	l° de série				Deviations / V	Vaivers - Dév	viations / Exem	ptions				
	letail	s - Details des	composante	es					1						
SOQR sheet no.	Let		Deviations / V					/ Batch lot no.	X-Ray no. N° de	Cure date Date de	Validation date				
N° de feuille EEQ		N° de série / [	Jeviations / Ex	xemptions	ט du ma	iteriei / S	oec du mat	ériel / N° de lot	rayons X	vulcanisation	Date de validation				
Certification	state	ment - Énoncé	é de certificat	tion											
								the requireme	nts of the pu	rchase order or	contract.				
Nous certifion	s par	be retained by les présentes ou contrat, les d	que les produi		cuments	décrits s	vailable for ur le prései	nt formulaire so		s aux exigences s à des fins de					
Date		Name (printed						0.0010	Signature	2 3 222 1110 40	3				
			•												

DND 2513 (11-2008)

Design: Forms Management 613-993-4050 Conception : Gestion des formulaires 613-993-4062 **Canadä** 

#### **Comments/Instructions**

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being

provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number.

See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with

the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers

or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel

or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this

materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays

taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved

QA/QC cell

#### **Commentaires /Instructions**

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'ÉEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires: Tout commentaire concernant l'article fourni conformément

au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique.

Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la

fabrication de cet article

N° de feuille EEQ: Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

 $N^\circ$  de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou

aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce

matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant

les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été

vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages

NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule

AQ/CQ approuvée

Guidance Notes on the use of this form				DATE I	RAISE	D (DI	D-MM	-YYY	<b>Y</b> )			LCI	MM								T X	EPM/	0			ОТ	ATE	110	LIT	05			-
a) Inspections and Tests additional to those in	dicated by A, B and C (See Key) in this S	SOQR may	pe required by			22	/08/2	2018				DN	CS 3	3-3-4							20	1	3			SI	Alb	ME	NI	UF			
yourself or your sub-contractor. b) Each item shall be positively identified with	ts Quality records.			NATO	STOC	K NU	MBEF	2				TEL	LEPH	IONE	NUN	MBE	₹				*			^		1 17	/ DI	-01	IID	C 1 11	- 1 1 -	^	
<ul> <li>c) Third Party release inspection of the Inspect authority will advise requirements.</li> </ul>		ay be requ	red. The contracting			99	3340	0151				(819	9) 93	39-312	24						Ğ	STOCK	6	Q	UA		Y KI	-QU	ЛK	⊏MI	ENT	S	
d) SOQR shall be raised by the organization no		sible for th	e Quality Assurance	SERIA	L NUN		<del></del>														6	ST-EN											- 9
requirements, e.g., Design Authority LCMM, e) The SOQR originator may amend the 5 yr ret		s.										CO	NTR	ACTO	DR						PRE	VIOUS	ENQ	UIRY/	RFQ			NO. OF	ITEM	S LISTE	D ON SC	QR	
f) The QCA number is structured as QCA cont item. The QCA number is to be marked on th																							60	00450	0045						1		
and 30.		-000/AIVI-00	1 part 3, para 21, 20, 23,	DESCRIPTION				CO	NTR	ACTO	OR AI	DDRI	ESS				CON	TRAC	T, OR	DER,	OR TR	RACKIN	NG NO.	D. LINE ITEM AS PER ORDER			ER.						
g) The standards quoted on this SOQR are curr	ent to the SOQR date raised.			BOLT, MACHINE (SPECIAL M12)														<u> </u>	14/0	102	10/	1891			$\dashv$	004	<u> </u>		$\overline{}$				
																					L	CA	VVO	402	-194	1091				004	•		
Notes: 1. Cure Date of any Rubber item shall be indicated.	ed on the Certificate of Conformity (C o	f C)												D	ocı	JME	NTA	TIO	N RE	QU	IREI	MEN	TS										
2. Test pressure for item 38 shall be indicated in 3. Surface Flaw examination to be IAW D STN 0.				/ATE	RIAL	ANI	D CC	MPO	NEI	NTS			WE	LDIN	IG A	ND B	RAZ	ING		TES	TS	T		ASSI	EMBL	Y/(	ORDE	R ITE	M				
4. As provided as an attachment	•		·	TYP		П	П	ТТ	П		Sc	П	Ť	Т		İΤ		T	П	П	<u> </u>	П	ΠŤ	ŤТ		П	TT	$\mathbf{T}$	$\Box$				
1. As provided as an attachment is collected by an approved procedure written to the general requirements of D STN 08-171 or D STN 02-729 Part 5 10. A heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if null then at minimum a comment on the C of C is required Fasteners IAW D STN 02-862 Part 3 clause 6.6.4; a mill certification must be supplied IAW clauses  NAB items IAW material specifications or if not required by the specifications then as a minimum a heat treatment certificate shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked"  7. Zinc plated and passivated IAW D STN 02-862 Part 3  8. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW D STN 02-872 Part 2, clause 3.4b					Chemical Item Identification	Heat Treatment Mechanical	Material Control	Ultrasonic	Class of Casting Radiographic	Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)  Validation / Re-validation	Pressure face Finish, Visual and Dimensional	Load	Certificate of Conformity	Insulation Resistance	High Voltage Ionisation Hydraulic and Insulation	Welding - General / Records	Welding - Acceptance Class Welding - Procedure	Visual Brazing - Records	Orrasonic Surface Flaw (Mag Part., Dye Pen.)	Radiographic	Load eld Repair Records NAB (If applic.)	Hydraulic and Insulation Cable Certificate	High and Low Temp Cycling	Fire Open Cable Destruction	Process Form Shock Test	Customer's QASOR (or SOQR)	Performance / Functional	Dimensional	Preservation and Packing	Misc Certs Certificate of Conformity	Class of Documentation	Release Inspection	
DRAWING NO. / PART NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIAL	Test Ref.	1 2	3 4	5 6	7	8 9	10 11	12 13	14	15 16	6 17	18 19	20 2	1 22	23 24	25 26	27 2	28 29	30 31	32 3	3 34	35 36	37 38	39 40	41 42	2 43	44 45	46 47	7 48 4	9 50
				Item Ref.	+	Н-		++	+		-	Н		+	_	Н	$\perp$	-	$\vdash$	++			Н	+		-	+	#	+			++	4
	BOLT. MACHINE (SPECIAL M12)		D STN 02-862 PT 3 SM1-M				,					Ш								Ш					ا						004		

A. Certific distribu B. Certific C. Certific D. Docum	ated in accordance with ation to be retained by ation to be copied to the	the manufacturer for a period of 5 year contract requirements. the manufacturer for a period of 5 year ne Records Authority for retention in the to the Records Authority for retention as	rs. e QA live file.		Record on DND 251	<ul> <li>Mat. Spec / See Not</li> <li>Material Specification</li> </ul>	5 See Note 7	7 8 9 DSTAN 02-729 Pt 5	9 10 11 1 See Note 3	2 13 14	1 15 16	6 17 1	8 19 2	20 21	22 23	24 25	26 27	28 29 3	0 31 3	32 33 3	34 35 3	36 37 3 See Note 4	T	40 41 4 DSTAN 02-341 Pt 1	12 43 4	44 45 46 DND 2513 or Equiva	6 47	48 49	50
Issue: D	ate (dd-mm-yyyy)	Comments	INIT	Test Pressure (Item 38, If required)					$\perp$															ଦ୍ର.		alent			
Α	22/08/2018	Initial Issue	RM	No Test			$  \   \  $		$\perp$															_		Ŝ			
Sheet	2 of 2		ne requirements of C-23-V vision Dated 2013-11-01	C-000/AM-001	ivalent																				Ш	te 4)			
																									ŗ	<b>DND 2328</b>	8 Dated	28 JAN	2011

Additional Note: Item expected to be delivered with SHE root SHE16221"

Miscellaneous Notes:

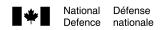
Miscellaneous Certificates:

# QUALITY PLAN AND PROCESS PROCEDURES APPROVAL/RECORDS FORM

C	n	M	7	P	Δ	N	I,	V	•
•	J				$\boldsymbol{\mathcal{T}}$	ш,	•		=

**ORDER NUMBER:** 

DATE ITEM REF.	REMARKS



## 1<sup>st</sup> Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation Certificat de conformité de sous-marin de 1<sup>er</sup> niveau et index des documents

Unique identif	icatio	n number - Nur	méro d'identifi	cation uniq	ıe		PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :								
QCA							PWGSC								
Description							Ligne d'a	rticle de TPSG	C:						
								ock number: de nomenclatur	e OTAN :						
								e order number: de commande :							
Comments - 0	Comm	nentaires					•								
Raised by: Demandé par	:														
Assembly de	tails ·	- Détails d'ass	emblage												
Quantity - Quantity	antité		Serial no N	l° de série				Deviations / V	Vaivers - Dév	viations / Exem	ptions				
	letail	s - Details des	composante	es					1						
SOQR sheet no.	Let		Deviations / V					/ Batch lot no.	X-Ray no. N° de	Cure date Date de	Validation date				
N° de feuille EEQ		N° de série / [	Jeviations / Ex	xemptions	ט du ma	iteriei / S	oec du mat	ériel / N° de lot	rayons X	vulcanisation	Date de validation				
Certification	state	ment - Énoncé	é de certificat	tion											
								the requireme	nts of the pu	rchase order or	contract.				
Nous certifion	s par	be retained by les présentes ou contrat, les d	que les produi		cuments	décrits s	vailable for ur le prései	nt formulaire so		s aux exigences s à des fins de					
Date		Name (printed						0.0010	Signature	2 3 222 1110 40	3				
			•												

DND 2513 (11-2008)

Design: Forms Management 613-993-4050 Conception : Gestion des formulaires 613-993-4062 **Canadä** 

#### **Comments/Instructions**

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being

provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number.

See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with

the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers

or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel

or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this

materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays

taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved

QA/QC cell

#### **Commentaires /Instructions**

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'ÉEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assure. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires: Tout commentaire concernant l'article fourni conformément

au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique.

Voir "Identification du lot " dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la

fabrication de cet article

N° de feuille EEQ: Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

 $N^\circ$  de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou

aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce

matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant

les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été

vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages

NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule

AQ/CQ approuvée